

## Список литературы по курсу «Компьютерная лингвистика»

### Основная:

- Автоматическая обработка текстов на естественном языке и компьютерная лингвистика: учеб. пособие. М., 2011.
- Андреев, А. В. Введение в формальную семантику : учебное пособие / Санкт-Петербург : 2014.
- Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. – М., 2001
- Боярский, К.К. Введение в компьютерную лингвистику. Учебное пособие - СПб, 2013.
- Захаров, В. П., Богданова С. Ю. Корпусная лингвистика: Учебник для студентов направления «Лингвистика». СПб., 2013.
- Зубов А.В., Зубова И.И. Основы искусственного интеллекта для лингвистов. М., 2007.
- Искусственный интеллект. Книга I. Системы общения и экспертные системы. – М., 1990.
- Караулов Ю.Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка.– М., 1981.
- Карпов В.А. Язык как система. Мн., 1992.
- Кипяткова, И.С. Автоматическая обработка разговорной русской речи: монография. - СПб., 2013. .
- Лекомцев Ю.К. Введение в формальный язык лингвистики. М., 1983.
- Мальковский М.Г. Диалог с системой искусственного интеллекта. М., 1985.
- Марчук Ю.Н. Основы компьютерной лингвистики. М., 2000.
- Марчук Ю.Н. Проблемы машинного перевода. М., 1983.
- Марчук, Ю.Н. Лексика и новые информационные технологии : учебные пособие. - Москва, 2015.
- Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М., 1986.
- Обработка знаний. М.: Мир, 1989.
- Пиотровский Р.Г. Инженерная лингвистика и теория языка. – Л., 1979.
- Представление и использование знаний. М., 1989.
- Прикладная и компьютерная лингвистика / ред. И.С.Николаев, О.В.Митренина, Т.М.Ландо. - М, 2016.
- Семенов А.Л. Современные информационные технологии и перевод. М., 2008.
- Щипицина, Л.Ю. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие. - М., 2013.

### Дополнительная:

- Андрющенко В. М. Концепция и архитектура машинного фонда русского языка.– М., 1989.
- Белоногов Г.Г. Кузнецов Б.А. Языковые средства автоматизированных информационных систем. М., 1983.
- Баранов А.Н. Фреймы и сценарии. Категории искусственного интеллекта в лингвистической семантике. – М., 1987

Будущее искусственного интеллекта. М.: Наука, 1991.  
Интеллектуальные процессы и их моделирование. – М., 1987.  
Малаховский Л.В. Теория лексической и грамматической омонимии. – Л.: Наука, 1990.  
Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах (Под ред. А.Е. Кибрика и А.С. Нариньяни). – М., 1987.  
Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XII. Прикладная лингвистика– М., 1983.  
Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIV. Компьютерная лингвистика. – М., 1989.  
Пиотровский Р.Г. Синергетика текста. Мн., 2005.  
Попов Э. В. Общение с ЭВМ на естественном языке. – М., 1982.  
Реальность и прогнозы искусственного интеллекта. М., 1987.  
Урманцев Ю.А. Девять плюс один этюд о системной философии. М., 2001.  
Чижаковский В.А. Беляева Л.Л. Тезаурус в системах автоматической переработки текста. Кишинев, 1983.  
Файн В.С. Распознавание образов и машинное понимание естественного языка. М., 1987.  
Эндрю А. Искусственный интеллект. М., 1975.

#### **Специальная:**

Абельсон Р. Структуры убеждений. // Язык и моделирование социального взаимодействия. - М., 1987.  
Аверина С.А., Азарова И.В., Алексеева Е.Л. и др. Прикладное языкознание. - СПб., 1996.  
Аверьянов А.Н. Системное познание мира. М., 1985.  
Автоматизация подготовки словарей. – М., 1988.  
Автоматическая обработка текстов на естественном языке и компьютерная лингвистика / Большакова Е. И., Клышинский Э.С., Ландэ Д.В., Носков А.А., Пескова О.В., Ягунова Е.В. М., 2011.  
Алексеев П. М. Статистика речи и автоматический анализ текста. - Л., 1971.  
Амамия М., Танака Ю. Архитектура ЭВМ и искусственный интеллект. М.: Мир, 1993. 400с.  
Андрющенко В.М. Концепция и архитектура машинного фонда русского языка. М., 1989.  
Анисимов А. "Компьютерная лингвистика для всех: Мифы. Алгоритмы. Язык" // Киев: Наук. думка, 1991  
Анохин П.К. Избранные труды. Философские аспекты теории функциональных систем. М., 1978.  
Апресян Ю. Д., Богуславский И. М., Иомдин Л. Л. и др. Лингвистический процессор для сложных информационных систем. – М., 1992  
Апресян Ю. Д., Богуславский И. М., Иомдин Л. Л. и др. Лингвистическое обеспечение системы ЭТАП-2. - М., 1989.

- Апресян Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики. - М., 1966.
- Арапов М. В. Квантитативная лингвистика. – М., 1988.
- Ахманова О. С. Словарь омонимов русского языка. – М., 1986.
- Ахоу А., Ульман Дж. Теория синтаксического анализа, перевода и компиляции. М.: Мир, 1978. Т.1. 612с. Т.2. 487с.
- Бакулов А.Д., Леонтьева Н.Н., Шаляпина З.М. Отечественные системы машинного перевода // Искусственный интеллект: Справочник. Книга 1. Системы общения и экспертные системы. М., 1990.
- Баранов А. Н., Кобозева И. М. Метаязыковые средства описания семантики предложения: опыт типологии. // Лингвистическое обеспечение информационных систем. - М., 1987.
- Баранов А. Н., Паршин П. Б. К построению словаря терминов когнитивной науки. // Когнитивные исследования за рубежом. - М., 1990.
- Баранов А. Н., Сергеев В. М. Искусственный интеллект и традиционные методы анализа текста. // Когнитивные исследования за рубежом. - М., 1990.
- Баранов А.Н. Автоматизация лингвистических исследований: корпус текстов как лингвистическая проблема // Русистика сегодня. 1998. № 1–2.
- Баранов А.Н. Фреймы и сценарии. Категории искусственного интеллекта в лингвистической семантике. – М., 1987.
- Барбук С. Г. Изомерия как система. АКД, Мн., 2000.
- Белоногов Г. Г., Кузнецов Б. А. Языковые средства автоматизированных информационных систем. - М., 1983.
- Белоногов Г.Г., Новоселов А.П. Автоматизация процессов накопления, поиска и обобщения информации. М.: Наука, 1979. 256с.
- Беляева Л.Н., Герд А.С., Убин И.И. Автоматизация в лексикографии // Прикладная лингвистика. - СПб., 1996.
- Беляева Л.Н., Откупщикова М.И. Автоматический (машинный) перевод // Прикладная лингвистика. - СПб., 1996.
- Блюменау Д.И. Проблемы свёртывания научной информации. Л., 1982.
- Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. М., 2005.
- Большой энциклопедический словарь : Языкознание. М., 1998 (предыдущее издание под иным названием: Лингвистический энциклопедический словарь . М., 1990).
- Будущее искусственного интеллекта. М.: Наука, 1991.
- Виноград Т. Программа, понимающая естественный язык. М., 1976.
- Виноград Т. Работа с естественными языками. // Современный компьютер. - М., 1986.
- Виноградов В.В. Проблема авторства и теории стилей. М., 1961.
- Вирт Н. Алгоритмы + структуры данных = программы . М.: Мир, 1985. 406с.
- Войскунский А.Е. Моделирование мышления // Речевое общение: проблемы и перспективы. М., 1983.
- Вопросы кибернетики. Семиотические исследования. М.: Кибернетика, 1989. 161с.

- Воронин Ю.А. Введение в теорию классификаций. Новосибирск: ВЦ СОАН СССР, 1982.
- Галиуллин К.Р., Валиахметова Д.Р., Обносова Н.А., Виноградова В.Н., Наумова С.Л., Чишковская Н.А. Компьютерная лингвография. Казань: КГУ, 1995. 119с.
- Галяшина Е.Н. Основы судебного речеведения. М., 2003.
- Гасов В.М., Соломонов Л.А. Инженерно-психологическое проектирование взаимодействие человека с техническими средствами. Кн.1. М.: Высш. шк., 1990. 128с.
- Герд А.С. Предмет и основные направления прикладной лингвистики // Прикладное языкознание. СПб., 1996.
- Герд А. С., Богданов В. В., Роменская В. Ф. и др. Информационно-поисковый тезаурус как объект лексикографии. // Структурная и компьютерные технологии в лингвистике. Вып. 1. - Л., 1978.
- Герд А.С. Научно-техническая лексикография // Прикладное языкознание. СПб., 1996.
- Гиляревский Р.С. Старостин Б.А. Иностранные имена и названия в русском тексте. М., 1978.
- Гиндин С.И. Частота слова и его значимость в системе языка // Труды по лингвостатистике. УЗ Тартуского ун-та. Вып. 628. – Тарту, 1982.
- Гинзбург С. Математическая теория контекстно-свободных языков. М.: Мир, 1970. 328с.
- Гладкий А.В. Формальные грамматики и языки. М.: Наука, 1973. 308с.
- Гладкий А.В., Мельчук И.А. Элементы математической лингвистики. М.: Наука, 1969. 192с.
- Глушков В.М., Цейтлин Г.Е., Ющенко Е.Л. Алгебра. Языки. Программирование. Киев: Наук. думка, 1989. 376с.
- Головин Б.Н. Язык и статистика. М.: Просвещение, 1970. 190с.
- Головня А.И. Омонимия как системная категория языка: Диссертация ... канд. Фил. Наук:10.02.19. // Бгу. – Мн., 1996.
- Гомон Д.Н. Системные проблемы лексической омонимии: Диссертация ... канд. фил. наук:10.02.19. // Бгу. – Мн., 2004
- Гончаренко В.В., Шингарева Е.А. Фреймы для распознавания смысла текста. Кишинёв, 1984.
- Городецкий Б. Ю. Проблемы и методы современной лексикографии. // НЗЛ. Вып. XIV. - М., 1985.
- Городецкий Б. Ю. Актуальные проблемы компьютерных технологий в лингвистике. // НЗЛ. Вып. XII. - М., 1983.
- Городецкий Б. Ю. Компьютерная лингвистика: моделирование языкового общения. // НЗЛ. Вып. XXIV. - М., 1989.
- Городецкий Б. Ю. О лингвистическом подходе к теории информационных языков. // Исследования по структурной и прикладной лингвистике. - М., 1975.
- Городецкий Б. Ю. Основные направления компьютерной лингвистики. // Лекции Всесоюзной школы по основным проблемам искусственного интеллекта и интеллектуальным системам. - Минск, 1990.

- Городецкий Б. Ю., Раскин В. В. Методы семантического исследования ограниченного подязыка. - М., 1971.
- Городецкий Б.Ю. Компьютерная лингвистика: моделирование языкового общения // НЗЛ. Вып. XXIV. Компьютерная лингвистика. - М., 1989.
- Городецкий Б.Ю. Актуальные проблемы прикладной лингвистики // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XII. М., 1983.
- Городецкий Б.Ю. К созданию Машинного фонда русского языка (определение, применения, актуальные проблемы) // Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М., 1986.
- Городецкий Б.Ю. Семантические проблемы построения автоматизированных систем обработки текстовой информации // Вычислительная лингвистика. М., 1976.
- Грязнухина Т.А. и др. Использование ЭВМ в лингвистических исследованиях. Киев, 1990.
- Дейт К. Введение в системы баз данных. - М., 1980.
- Денинг В., Эссиг Г., Маас С. Диалоговые системы «человек-ЭВМ». Адаптация к требованиям пользователя. М.: Мир, 1984. 112с.
- Джонсон-Лэрд Ф. Процедурная семантика и психология значения. // НЗЛ. Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. - М., 1988.
- ДЖуравлев А.П. Диалог с компьютером. М.: Молодая гвардия, 1987. 203с.
- Жигалов В. А. Технология построения естественно-языковых интерфейсов к структурированным источникам данных. //Дис. канд. физ.-мат. наук. – М.: ВИНФИ, 1999.
- Журавлев А.П. Звук и смысл. М.: Просвещение, 1991. 160с.
- Журавлев А.П. Языковые игры на компьютере. М.: Просвещение, 1988. 144с.
- Журавлев А.П., Павлюк Н.А. Язык и компьютер. М.: Просвещение, 1989. 159с.
- Заде Л. Понятие лингвистической переменной и его применение к принятию приближенных решений. М.: Мир, 1976. 166с.
- Зайцев Н.Г. Технология обработки данных в языковой форме. Киев: Тэхника, 1989. 183с.
- Звегинцев В.А. Теоретическая и прикладная лингвистика. М., 1968.
- Зиновьева Н. В., Кривнова О. Ф. Лингвистическое обеспечение программного синтеза речи // Вестник МГУ. Сер. 9. Филология. – М., 1994.
- Зиновьева Н. В., Кривнова О. Ф. Прикладные системы с использованием фонетических знаний // Проблемы фонетики. - М., 1993.
- Златоустова Л.В. и др. Актуальные проблемы прикладной лингвистики // Вестник МГУ. Сер. 9. Филология. 1989/ № 5.
- Зубов А. В., Чапля А. И., Чапля С. В. Автоматическое выделение ключевых слов. // Структурная и компьютерные технологии в лингвистике. Вып. 1. - Л., 1983.
- Зубов А.В., Зубова И.И. Основы искусственного интеллекта для лингвистов. М., 2007.

- Зубов А.В., Зубова И.И. Основы лингвистической информатики. Часть 2. Компьютерная лингвистика, Минск, 1992, Часть 3. Искусственный интеллект. Минск, 1993.
- Интеллектуальные процессы и их моделирование. – М., 1987.
- Исаев И.А. Опыт автоматизации лексикографических исследований. Система DIALEX // Слово Достоевского. - М., 1996.
- Исакадзе Н. В. "Отражение морфологии и референциальной семантики именной группы в формальном синтаксисе (диссертационная работа)" // М.: МГУ, 1998
- Искусственный интеллект. В 3-х кн. М., 1990. - Кн. 1. Системы общения и экспертные системы. Кн. 2. Модели и методы. Использование ЭВМ в лингвистических исследованиях. Киев, 1989.
- Исследования по общей теории систем. М., 1969.
- Казакова Т.А. Практические основы перевода. СПб, 2001.
- Караулов Ю.Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка.– М., 1981.
- Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М., 1976.
- Карпаў Уладзімір. Ізамерыя ў беларускай мове // Роднае слова № 11, 2003.
- Карпов В.А. Язык как система. Мн., 1992; М., 2003.
- Карпов В.А. Языковой универсум как система // Вестник МГЛУ. Сер.1. Филология № 13, 2004, с. 35 – 46.
- Карпов В.А. Языковые равенства и неравенства // Вестник МГЛУ. Сер.1. Филология № 8, 2001, с. 24 – 32.
- Кейтер Дж. Компьютеры - синтезаторы речи. М., 1985.
- Кибрик А. Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. – М., 1992.
- Ким О.М. Омонимия на уровне частей речи и ее отражение в словаре // Актуальные проблемы русского словообразования. – Самарканд, 1972.
- Колесников Н.П. Словарь омонимов русского языка. – Тбилиси, 1978.
- Колмогоров А.Н., Драгалин А.Г. Введение в математическую логику. МГУ, 1982. 120с.
- Компьютерная лингвистика // Очерки истории информатики в России / Сост. Д.А. Поспелов, Я.И. Фет. - Новосибирск: Научно-издательский центр ОИГГМ СО РАН, 1998. - С. 257 - 372.
- Котов Р.Г. Лингвистические аспекты автоматизированных систем управления. М.: Наука, 1975.
- Кочерган Н.П. лексическая сочетаемость омонимов и лингвистический статус омонимии // Филологические науки № 5. – М., 1981. С. 47 – 55.
- Кравченко А.В. Знак, значение, знание. Очерк когнитивной философии языка. Иркутск: Иркутская обл. типогр., 2001. 261с.
- Кривоносов А.Т. Естественный язык и логика. М.-Нью-Йорк: МГЛУ, 1993. 318с.
- Кузнецов В.Е. Представление в ЭВМ неформальных процедур: продукционные системы. М.: Наука, 1989. 160с.
- Кулагина О. С. Исследования по машинному переводу. – М., 1979.

- Кулагина О. С., Мельчук И. А. Автоматический перевод: краткая история, современное состояние, возможные перспективы // Автоматический перевод. – М., 1971.
- Кун Т. Структура научных революций. М., 1977.
- Лаборатория компьютерной лингвистики. - <http://www.iitp.ru/iitp/lab15.htm>.
- Лакофф Дж. Мышление в зеркале классификаторов. // НЗЛ. Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. - М., 1988.
- Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. // Язык и моделирование социального взаимодействия. - М., 1987.
- Лекомцев Ю.К. Введение в формальный язык лингвистики. М., 1983.
- Ленерт В., Дайер М. Г., Джонсон П. Н., Янг К. Дж., Харли С. BORIS – экспериментальная система глубинного понимания повествовательных текстов // НЗЛ. Вып. XXIV. Компьютерная лингвистика. - М., 1989.
- Леннгрен Л., Ферм Л. Уппсальский машинный фонд русского языка // Труды машинного фонда русского языка. Т.1. М., 1991.
- Леонов В.П. Реферирование и аннотирование научно-технической литературы. – Новосибирск: Наука, 1986. – 176 с.
- Леонтьева Н. Н. Автоматическое понимание текстов: системы, модели, ресурсы: Учебное пособие. М.: Академия, 2006.
- Леонтьева Н.Н. Построение единиц типа «Ситуация» на основе семантического словаря «РУСЛАН» // Проблемы прикладной лингвистики. 2. М., 2004.
- Леонтьева Н.Н., Шаляпина З.М. Современное состояние машинного перевода // Искусственный интеллект. Справочник. Кн.1. Системы общения и экспертные системы. - М., 1990.
- Лингвистические проблемы автоматизации редакционно-издательских процессов. Киев, 1986.
- Лобанов А.С. О концепции языка // Научно-техническая информация, Сер.2. – 1995, №\_3. – С.9–17.
- Логический подход к искусственному интеллекту: от модальной логики к логике баз данных: Пер. с франц. / Тейз А., Грибомон П., Юлен Г. и др. – М.: Мир, 1998. – 494 с.
- Любич Д.В. Лингвистические игры. СПб.: Изд-во Буковского, 1998. 272с.
- Мазный Геннадий Леонидович. Лингвистические основы информатики. (ЛОИ). Лекционный курс . Дубна: Междунар. Унив. Природы, общества и человека, 2003. 11 лекций. <http://utc.uni-dubna.ru/~mazny>
- Маккьюин К. Дискурсивные стратегии для синтеза текста на естественном языке // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIV. Компьютерная лингвистика. М., 1989.
- Малаховский Л.В. Теория лексической и грамматической омонимии. – Л.: Наука, 1990.
- Мальковский М.Г. Диалог с системой искусственного интеллекта. М., 1986.
- Мартынов В.В. Основы семантического кодирования. Опыт представления и преобразования знаний. Мн.: ЕГУ, 2001. 140с.
- Мартынов В.В. Семиологические основы информатики. Мн.: Наука и техника, 1974. 192с.

- Марусенко М.А. Атрибуция анонимных и псевдонимных текстов методами прикладной лингвистики // Прикладное языкознание. СПб., 1996.
- Марчук А.Г., Загорулько Ю.А., Холюшкин Ю.П., Воронин В.Т. Разработка новых методов и информационных технологий представления и обработки археологических и этнографических данных // Информационные технологии в гуманитарных исследованиях. Вып.5. – Новосибирск, Изд. НГУ, 2003.
- Марчук А.Г., Холюшкин Ю.П., Загорулько Ю.А., Воронин В.Т., Андреева О.А., Боровикова О.И., Булгаков С.В., Костин В.С., Нуртдинов А.Н., Сидорова Е.А. Разработка новых методов и информационных технологий представления и обработки археологических и этнографических данных. // Информационные технологии в гуманитарных исследованиях Вып.7. - Новосибирск, Изд. НГУ, 2004.
- Марчук Ю.Н. Методы моделирования перевода. М., Наука, 1985.
- Марчук Ю.Н. Основы компьютерной лингвистики. М., 2000.
- Марчук Ю.Н. Проблемы машинного перевода. М.: Наука, 1983. 233с.
- Маслов Ю.С. Омонимы в словарях и омонимия в языке (к постановке вопроса) // В кн. Вопросы теории и истории языка. – Л., 1963. – С. 198 – 202.
- Математическая лингвистика. М.: Наука, 1973. 184с.
- Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М.: Наука, 1986. 240с.
- Мельников Г.П. Системология и языковые аспекты кибернетики. М., 1978.
- Мельчук И.А. Опыт теории лингвистических моделей "Смысл Текст". М., 1984.
- Минский М. Структура для представления знаний // Психология машинного зрения. – М., 1978.
- Минский М. Фреймы для представления: знаний / Пер. с англ. М.: Энергия, 1979. 151с.
- Михайлов М.Н. Компьютерное обеспечение корпуса текстов (взгляд пользователя) // Русистика сегодня. 1998. № 1 – 2, с. 192 – 201.
- Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах (Под ред. А.Е. Кибрика и А.С. Нариньяни). – М., 1987.
- Моль А. Социодинамика культуры. М., 1973.
- Морозов В.П., Тихомиров В.П., Хрусталева Е.Ю. Гипертексты в экономике. Информационная технология моделирования. М.: Финансы и статистика, 1997.
- Морфологический анализ научного текста на ЭВМ. Киев, 1989.
- Москович В.А. Информационные языки. М., 1971.
- Мошкович Ж.Г. Автоматическая лексическая система Унилекс-2. М., 1989.
- Нагао П., Цудзии Дз., Накамура Дз. Машинный перевод с японского языка на английский // Труды Института инженеров по электронике и радиотехнике. Тематический выпуск. Научно-технический перевод. М., 1987.
- Налимов В.В. Вероятностная модель языка. О соотношениях естественных и искусственных языков. М., 1979.
- Нелюбин Л.Л. Компьютерная лингвистика и машинный перевод. М., ВЦП, 1991.
- Никитина С.Е. Семантический анализ языка науки: на материале лингвистики. М., 1987.

- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. X. Лексическая семантика. – М., 1981.
- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XII. Прикладная лингвистика– М., 1983.
- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XIV. Проблемы и методы лексикографии. М., 1983.
- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIII. - Когнитивные аспекты языка. - М.: Прогресс, 1988.
- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIV. Компьютерная лингвистика. М., 1989.
- Обработка знаний. М.: Мир, 1989.
- Обработка текстов на естественном языке (natural-language processing) и компьютерная лингвистика. - <http://www.rsuh.ru/dl/glava10/glava10right9.htm>.
- Овчинников Н.Ф. Принципы сохранения. М., 1966.
- Олкер Х. Р. Волшебные сказки, трагедии, и способы изложения мировой истории. // Язык и моделирование социального взаимодействия. - М., 1987.
- Павиленис Р.И. Проблема смысла. М., 1983.
- Падучева Е. В. О способах представления синтаксической структуры предложения // ВЯ, 1964, № 2.
- Панков И.П., Захаров В.П. Информационно-поисковые системы // Прикладное языкознание. - СПб., 1996.
- Панов Д.Ю. И.К. Бельская и ее исследования по алгоритму автоматического лингвистического анализа // И. К. Бельская. Язык человека и машина. – М., 1969.
- Пешё М. Контент-анализ и теория дискурса // Квадратура смысла. - М., 1999. - С. 302 - 336.
- Пиотровский Р.Г. Инженерная лингвистика и теория языка. Л.: Наука, 1979. 112с.
- Пиотровский Р.Г. Синергетика текста. Мн., 2005.
- Пиотровский Р.Г. Текст, машина, человек. М.: Наука, 1975. 328с.
- Пиотровский Р.Г., Бектаев К.Б., Пиотровская А.А. Математическая лингвистика. М., 1977.
- Поликарпов А.А. Теоретические проблемы прикладной лексикологии // Вестник МГУ. Сер. 9. Филология. 1989. № 5.
- Поликарпов А.А., Курлов В.Я. Стилистика, семантика, грамматика: опыт анализа системных взаимосвязей (По данным толкового словаря) // ВЯ, 1994, № 1.
- Попов Э.В. Общение с ЭВМ на естественном языке. М., 1982.
- Попов Э.В. Экспертные системы. М., 1987.
- Попов Э.В., Преображенский А.Б. Особенности реализации ЕЯ-систем // Искусственный интеллект. Справочник. Кн.1. Системы общения и экспертные системы. - М., 1990.
- Поспелов Д.А. Логико-лингвистические модели в системах управления. М., 1981.
- Поспелов Д.А. Ситуационное управление. Теория и практика. М., 1986.
- Потапова Р.К. Речевое управление роботом. М., 1989.

- Потапова Р.К. Речь: коммуникация, информация, кибернетика. М., 1997.
- Представление и использование знаний. М., 1989.
- Прикладное языкознание / Под ред. А.С. Герда. СПб., 1986.
- Прикладные аспекты лингвистики. М., 1989.
- Принцип симметрии. М., 1977.
- Проблемы прикладной лингвистики. 2. М., 2004.
- Протченко И.Ф. Словари русского языка. М., 1996.
- Психологические проблемы переработки знаковой информации. М., 1977.
- Реальность и прогнозы искусственного интеллекта. М., 1987.
- Ревзин И.И., Розенцвейг В.Ю. Основы общего и машинного перевода. – М., 1964.
- Реферирование в общественных науках. Теория и методика. М., 1982.
- Реформатский А.А. Что такое термин и терминология // Вопросы терминологии. М., 1961.
- Рождественский Ю.В., Марчук Ю.Н., Волков А.А. Введение в прикладную филологию. М., 1998.
- Рубашкин В.Ш. Представление и анализ смысла в интеллектуальных информационных системах. М.: Наука, 1989.
- Рубашко Н.К. Разработка лексико-грамматического классификатора флективных языков // Вестник МГЛУ, серия 1. Филология. – № 11, 2003.
- Рябцева Н.К. Информационные процессы и машинный перевод. М., Наука, 1986.
- Свидерский В.И. О диалектике отношений. Л., 1983.
- Севбо И.П. Сквозной анализ как шаг к структурированию текстовых знаний // НТИ. Сер. 2. 1989. № 2.
- Семенов А.Л. Современные информационные технологии и перевод. М., 2008.
- Семенов Ю.А. Программирование на языке Форт. М.: Радио и связь, 1991. 240с.
- Системный анализ и научное знание. М., 1978.
- Скороходько Э.Ф. Лингвистические проблемы обработки текстов в автоматизированных ИПС // Вопросы информационной теории и практики. № 25. М., 1974.
- Слокум Дж. Обзор разработок по машинному переводу: история вопроса, современное состояние и перспективы развития // НЗЛ. Вып. XXIV. – М., 1989.
- Совпель И. В. Информационно-поисковая система пословно-оборотного перевода текстов (СППТ). // Мат. обеспечение ЕС ЭВМ. Мн., 1981. Вып.27.
- Совпель И.В. Инженерно-лингвистические принципы, методы и алгоритмы автоматической переработки текста. – Минск: Вышэйшая школа, 1991. – 118 с.
- Соломатин Н.М. Информационные семантические системы // Перспективы развития вычислительной техники. В 11 кн. Кн.1. М.: Высш. шк., 1989. 127с.
- Соломоник А. Семиотика и лингвистика. М.: Молодая гвардия, 1995.
- Солтон Дж. Динамические библиотечно-информационные системы. – М.: Мир, 1979.

- Статистика речи и автоматический анализ текста. М.: Наука, 1971. 464с.
- Субботин М. М. Гипертекст. Новая форма письменной коммуникации. // Итоги науки и техники. Сер. Информатика. Т. 18. – М., 1994.
- Субботин М.М. Новая информационная технология: создание и обработка гипертекстов // НТИ. Сер. 2. 1988. № 5.
- Сухотин Б.В. Выделение морфем в текстах без пробелов между словами. М., 1984.
- Сухотин Б.В. Оптимизационные методы исследования языка. М., 1976.
- Сухотин В. В. Исследование грамматики числовыми методами. – М., 1990.
- Тузов В.А. Математическая модель языка. ЛГУ, 1984. 176с.
- Урманцев Ю.А. Девять плюс один этюд о системной философии. М., 2001.
- Урманцев Ю.А. Общая теория систем: состояние, приложения и перспективы.—В сб.: Система. Симметрия. Гармония. М., 1988.
- Урманцев Ю.А. Эволюционика. Пущино, 1988.
- Успенский В.А. Теорема Гёделя о неполноте. М.: Наука, 1982. 112с.
- Файн В.С. Распознавание образов и машинное понимание естественного языка. М., 1987.
- Федоров А.В. Основы общей теории перевода. М., 1968.
- Филиппович Ю.Н., Прохоров А.В. Семантика информационных технологий: опыты словарно-тезурусного описания. М., 2002.
- Филиппович Ю.Н., Родионов Е.В., Черкасова Г.А. Языковые средства диалога человека с ЭВМ / Организация взаимодействия человека с техническими средствами АСУ. В 7 кн. Кн.2. М.: Высш. шк., 1990. 159с.
- Филиппович Ю.Н., Филиппович А.Ю. Специальность «Компьютерная лингвистика и семиотика» // Интеллектуальные технологии и системы. М., 2003.
- Филлмор Ч. Дело о падеже // Новое в зарубежной лингвистике, М., 1981, выпуск X. Лингвистическая семантика / Отв. ред. В.А.Звегинцев.
- Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания. // НЗЛ. Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. - М., 1988.
- Фогель Л. Оуэнс А. Уолш М. Искусственный интеллект и эволюционное моделирование. М., 1969.
- Фрэнсис У.Н. Проблемы формирования и машинного представления большого корпуса текстов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XIV. Проблемы и методы лексикографии. М., 1983.
- Цейтин Г.С., Откупщикова М.И., Лейкина Б.М., Невлева Т.М. Система анализа текста с процедурным представлением словарной информации // Актуальные вопросы практической реализации систем АП. Часть 1. – М., 1982.
- Цена слова: Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации. М., 2002.
- Чень Ч., Ли Р. Математическая логика и автоматическое доказательство теорем. М.: Наука, 1983.
- Чижаковский В.А. Беляева Л.Л. Тезаурус в системах автоматической переработки текста. Кишинев, 1983.

- Шайкевич А.Я. Дистрибутивно-статистический анализ в семантике // Принципы и методы семантических исследований. - М., 1976.
- Шайкевич А.Я. Количественные методы // ЛЭС. - М., 1990.
- Шалаяпина З.М. Автоматический перевод: эволюция и современные тенденции // Вопросы языкознания. 1996. № 2.
- Шалаяпина З.М. Текст как объект автоматического перевода. М., 1988.
- Шаров С.А. "Средства компьютерного представления лингвистической информации" // М: РНИИИИ, 1996
- Шаров С.А. Представительный корпус русского языка в контексте мирового опыта. НТИ, 2003, серия 2, №5.
- Шемакин Ю.И. "Начала компьютерной лингвистики" // М.: Издательство МГОУ, А/О "Росвузнаука", 1992
- Шемакин Ю.И. Введение в информатику. М.: Финансы и статистика, 1985. 190с.
- Шемакин Ю.И. Начала компьютерной лингвистики: Учебное пособие. М.: МГОА, А/О Росвузнаука, 1992. 115с.
- Шенк Р. Обработка концептуальной информации. М., 1980.
- Шенк Р., Лебовиц М., Бирнбаум Л. Интегральная понимающая система. // НЗЛ. Вып. XII. - М., 1983.
- Шрейдер Ю. А. Сложные системы и космологические принципы. // Системные исследования. - М., 1976.
- Щерба Л.В. Опыт общей теории лексикографии // Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974.
- Экспертные системы для персональных компьютеров: методы, средства, реализации. Минск, 1990.
- Эндрю А. Искусственный интеллект. М., 1975.
- Эпштейн В.Л. Введение в гипертекст и гипертекстовые системы. - <http://www.ce.cctpu.edu.ru/msclub/systems/epstn.htm#5>.
- Якобсон Р. Избранные работы. - М., 1985.
- Якобсон Р. Лингвистика в ее отношении к другим наукам // Якобсон Р. Избранные работы. – М., 1985.
- Якобсон Р. О лингвистических аспектах перевода // Якобсон Р. Избранные работы. М., 1985.
- <http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7550&y=2002&vol=6078>
- [http://download.yandex.ru/company/grant/2005/01\\_Sokirko\\_92802.pdf](http://download.yandex.ru/company/grant/2005/01_Sokirko_92802.pdf)
- <http://emdros.org/whatis.html>
- <http://gate.ac.uk/>
- [http://hosting.ulstu.ru/umk/umk/Basis\\_of\\_Artificial\\_Intelligence/mirrors/inteltec/www.inteltec.ru/publish/articles/textan/1kx5\\_9.shtml.htm](http://hosting.ulstu.ru/umk/umk/Basis_of_Artificial_Intelligence/mirrors/inteltec/www.inteltec.ru/publish/articles/textan/1kx5_9.shtml.htm)
- [http://proling.iitp.ru/bibitems/empir\\_weights.pdf](http://proling.iitp.ru/bibitems/empir_weights.pdf)
- [http://proling.iitp.ru/bibitems/tagged\\_corpus\\_in\\_parsing.pdf](http://proling.iitp.ru/bibitems/tagged_corpus_in_parsing.pdf)
- <http://www.aot.ru/docs/Nozhov/msot.pdf>
- <http://www.aot.ru/docs/synan.html>
- <http://www.computerra.ru/offline/2002/446/18250/>
- <http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Arhipov.htm>
- <http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Ermakov.htm>

<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Kobzareva.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Krylov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/LesinTusov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Odincev.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Perekrestenko.htm>  
[http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Arkipov\\_Brykina.htm](http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Arkipov_Brykina.htm)  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Batalina.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Perekrestenko.htm>  
[http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Fedorova%20Yanovich/Fedorova\\_Yanovich.htm](http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Fedorova%20Yanovich/Fedorova_Yanovich.htm)  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Perekrestenko%20A/PerekrestenkoA.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/37.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/43.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/44.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/46.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/79.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/91.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2008/materials/html/2.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2008/materials/html/22.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2008/materials/html/85.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/21.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/51.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/63.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/81.htm>  
<http://bokrcorpora.narod.ru/goals.html>  
<http://company.yandex.ru/academic/class2006/zakharov.xml>  
<http://corpora.iling.spb.ru/index.htm>  
[http://ling.ulstu.ru/linguistics/resourses/literature/articles/corpus\\_linguistics\\_language\\_teaching/](http://ling.ulstu.ru/linguistics/resourses/literature/articles/corpus_linguistics_language_teaching/)  
[http://proling.iitp.ru/bibitems/corpus\\_SPB.pdf](http://proling.iitp.ru/bibitems/corpus_SPB.pdf)  
[http://proling.iitp.ru/bibitems/tagged\\_corpus\\_in\\_parsing.pdf](http://proling.iitp.ru/bibitems/tagged_corpus_in_parsing.pdf)  
<http://rykov-cl.narod.ru/>  
[http://skowal.narod.ru/research/corpora2006/Koval\\_Corpora.2006.htm](http://skowal.narod.ru/research/corpora2006/Koval_Corpora.2006.htm)  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Zacharov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Guenthner.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Rakhilina.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2008/materials/html/56.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/41.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/43.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/49.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/50.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/90.htm>  
<http://www.natcorp.ox.ac.uk/>  
[http://www.viniti.ru/cgi-bin/nti/nti.pl?action=show&year=2\\_2002&issue=7&page=24](http://www.viniti.ru/cgi-bin/nti/nti.pl?action=show&year=2_2002&issue=7&page=24)

[http://www.viniti.ru/cgi-bin/nti/nti.pl?action=show&year=2\\_2003&issue=6&page=18](http://www.viniti.ru/cgi-bin/nti/nti.pl?action=show&year=2_2003&issue=6&page=18)  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=6510&y=2000&vol=6078>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=6886&y=2001&vol=6078>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=6907&y=2001&vol=6078>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7288&y=2002&vol=6077>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7547&y=2002&vol=6078>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7650&y=2002&vol=6078>  
[http://skowal.narod.ru/research/corpora2006/Koval\\_Corpora.2006.htm](http://skowal.narod.ru/research/corpora2006/Koval_Corpora.2006.htm)  
<http://www.aot.ru/docs/Nozhov/msot.pdf>  
<http://www.aot.ru/docs/sokirko/Dialog2004.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/AzarovaAGFL.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Koval.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Krylov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Nesterenko.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Ermakov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Kobzareva.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Lyubchenko.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Gelbukh%20Sidorov/GelbukhA.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/26.htm>  
[http://www.inteltec.ru/publish/articles/textan/simakov\\_RCDL2005.shtml](http://www.inteltec.ru/publish/articles/textan/simakov_RCDL2005.shtml)  
[http://www.ixlab.ru/pub/docs/RCDL\\_2005.pdf](http://www.ixlab.ru/pub/docs/RCDL_2005.pdf)  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=6510&y=2000&vol=6078>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7288&y=2002&vol=6077>  
<http://dialog-21.ru/materials/archive.asp?id=7547&y=2002&vol=6078>  
<http://emdros.org/whatis.html>  
<http://gate.ac.uk/>  
<http://risearch.org/rus/rumor/>  
<http://www.aot.ru/docs/Nozhov/msot.pdf>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/AzarovaAGFL.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Koval.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Krylov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Ermakov.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Kobzareva.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Lyubchenko.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Gelbukh%20Sidorov/GelbukhA.htm>  
<http://www.dialog-21.ru/dialog2009/materials/html/51.htm>  
[http://www.inteltec.ru/publish/articles/textan/simakov\\_RCDL2005.shtml](http://www.inteltec.ru/publish/articles/textan/simakov_RCDL2005.shtml)  
[http://www.ixlab.ru/pub/docs/RCDL\\_2005.pdf](http://www.ixlab.ru/pub/docs/RCDL_2005.pdf)  
<http://www.narusco.ru/morphol.htm>  
<http://www.ruscorpora.ru/corpora-morph.html>  
[http://www.solarix.ru/for\\_developers/docs/morphology\\_analyzer.shtml](http://www.solarix.ru/for_developers/docs/morphology_analyzer.shtml)  
<http://emdros.org/whatis.html>  
[http://fccl.ksu.ru/issue001/spring.98/pol\\_thes.pdf](http://fccl.ksu.ru/issue001/spring.98/pol_thes.pdf)  
<http://gate.ac.uk/>  
<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Kozerenko.htm>

<http://www.dialog-21.ru/Archive/2003/Litvinenko.htm>

<http://www.dialog-21.ru/dialog2008/materials/html/43.htm>